

---

**OBČINA VRHNIKA  
TRŽAŠKA CESTA 1  
1360 VRHNIKA**

## **JAVNI RAZPIS**

**Ureditev in nakup opreme za otroška igrišča za leto 2013**

**Razpisna dokumentacija**

**Vrhnik, marec 2013**

---

---

Na podlagi Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2013 in 2014 (Ur. list RS, št. 104/2012), Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Ur. list RS, št. 50/2007, 61/2008, 99/2009-ZIPRS1011 in 3/2013), Statuta Občine Vrhnika (Naš časopis, 365/2009), Odloka o proračunu Občine Vrhnika za leto 2013 (Naš časopis, 400/2012), Občina Vrhnika, Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika, objavlja

## JAVNI RAZPIS

### ZA IZBOR PREDLOGOV ZA SOFINANCIRANJE UREDITVE IN NAKUPA OPREME ZA OTROŠKA IGRIŠČA ZA LETO 2013

#### 1. PREDMET RAZPISA IN RAZPISNA PODROČJA

Predmet razpisa je sofinanciranje ureditve in nakupa opreme za otroška igrišča na območju občine Vrhnika ter usposabljanja odgovornih oseb za preglede in vzdrževanje otroških igral in igrišč.

#### 2. POMEN IZRAZOV IN UPRAVIČENOST STROŠKOV

Upravičene osebe po tem razpisu so Krajevne skupnosti v občini Vrhnika, ki posedujejo in/ali uporabljajo površine za namen otroškega igrišča (v nadaljevanju: upravičene osebe).

Projekt je investicijski poseg pri vzdrževanju in/ali posamični sklop opreme, ki je v celoti in v svojih delih namenjen uporabi na razpisnem področju. Zaprošeni znesek financiranja posameznega projekta lahko dosega do 50 % vseh predvidenih stroškov del, opravljenih v letu 2013.

Usposabljanje je udeležba na usposabljanju za preglede in vzdrževanje otroških igral in igrišč. Zaprošeni znesek financiranja posameznega usposabljanja lahko dosega do 100 % celotnega stroška usposabljanja.

Financiranje pomeni, kadar se uporablja samostojno, tako financiranje kot sofinanciranje.

Finančna uravnoteženost pomeni, da se ujemajo skupne vrednosti predvidenih odhodkov in prihodkov finančne konstrukcije celotnega projekta (odhodki = prihodki).

#### 3. POGOJI ZA SODELOVANJE NA RAZPISU

##### 3.1 Na razpis se lahko prijavijo predlagatelji (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo otroško igrišče v svoji lasti oz. imajo soglasje lastnika ali zakupnika zemljišča (dokazilo: podpisana izjava o lastništvu oz. soglasje);
- zagotavljajo dostopnost površine uporabnikom z dostopom na javno površino (dokazilo: podpisana izjava predlagatelja);
- upravljajo oz. bodo upravljali z otroškim igriščem, ga tekoče vzdrževali in vzpostavili igriški red (dokazilo: podpisana izjava predlagatelja) in
- imajo urejeno tehnično dokumentacijo (natančen načrt obnove in popis del s količinami ter cenami) – pogoj ne velja za prijavo usposabljanja.

##### 3.2 Izpolnjevanje razpisnih pogojev:

Izpolnjevanje pogojev ugotavlja komisija, ki jo imenuje župan.

Predlagatelji, ki bodo podali nepopolne vloge, bodo pozvani k dopolnitvi vlog. Rok za dopolnitev vloge je pet delovnih dni od prejema obvestila o nepopolni vlogi.

Vloge, ki niso bile oddane v razpisnem roku, ki jih ni vložila upravičena oseba in nepopolne vloge, ki kljub pozivu niso bile pravočasno dopolnjene, bodo zavržene.

Občina Vrhnika lahko v primeru naknadne ugotovitve neizpolnjevanja pogojev, in po že izdani dokončni odločbi o izboru programov, spremeni odločitev in z izvajalcem ne sklene pogodbe ali razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo sredstev.

#### **4. RAZPISNI KRITERIJI**

##### **4.1 Splošni kriteriji razpisa**

Projekt ustreza splošnim kriterijem, če:

- ohranja ali povečuje učinkovitost uporabe otroških igrišč,
- je celovit in zaokrožen ter tehtno vsebinsko obrazložen in načrtovan,
- je realno ovrednoten in ima uravnoteženo finančno zgradbo ter
- zagotavlja soudeležbo predlagatelja z lastnimi ali pridobljenimi sredstvi v višini vsaj 50%.

Usposabljanje ustreza splošnim kriterijem, če:

- se usposablja oseba, odgovorna za vzdrževanje igrišča, ki ga poseduje ali uporablja predlagatelj,
- traja najmanj osem ur in ga izvaja institucija, ki ima akreditacijo s področja varnosti otroških igrišč oziroma je registrirana za opravljanje dejavnosti varnosti pri delu na področju vzgoje in izobraževanja in ima najmanj pet let izkušenj z izvajanjem pregledovanja in preizkušanja igral na otroških igriščih.

Najvišji možni znesek sofinanciranja usposabljanja je do 250 EUR na prijavitelja.

##### **4.2 Prednostni kriteriji**

- usposabljanje osebe, odgovorne za vzdrževanje igrišča,
- celotna višina vrednosti projekta,
- postavitve novega igrišča ali celovita prenova igrišča,
- število potencialnih uporabnikov otroškega igrišča,
- oddaljenost od prvega urejenega otroškega igrišča,
- nujni projekti obnove, brez katerih bi bila uporaba prostorov bistveno okrnjena, nepopolna ali celo onemogočena ali katerih odložitve bi povzročila nadaljnjo škodo na objektu,
- upravičena oseba je v projektih, prijavljenih na tovrsten razpis v prejšnjih letih oziroma bo v tem letu pridobila sponzorska ali donatorska sredstva za namen urejanja igrišča (priložiti gradivo, ki to izkazuje).

#### **5. UPORABA KRITERIJEV**

Izbrani bodo projekti, katerih predlagatelj in projekt / usposabljanje bo izpolnjeval vse splošne kriterije ter bo visoko ocenjen pri prednostnih kriterijih razpisa. Prednostni kriteriji z večjo težo so navedeni na začetku seznama. Usposabljanje ima prednost pred projekti. Komisija bo ustreznost vloge preverjala iz podatkov, ki bodo navedeni na prijavnih obrazcih, v obveznih prilogah ter na morebitnem drugem priloženem materialu in na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga iz uradnih evidenc.

#### **6. OKVIRNA VREDNOST SREDSTEV**

Okvirna vrednost razpoložljivih sredstev za leto 2013, namenjenih za predmet tega razpisa, znaša 7.600,00 EUR.

#### **7. OBDOBJE ZA PORABO DODELJENIH SREDSTEV**

Dodeljena proračunska sredstva iz razpisa morajo upravičene osebe porabiti v proračunskem letu 2013 oz. v plačilnih rokih, kot jih določa Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2013 in 2014 (Ur. list RS, št. 104/2012).

## 8. RAZPISNI ROK

Razpis se prične 25. 3. 2013 (datum izida Našega časopisa) in zaključi 30. 4. 2013.

## 9. RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Razpisna dokumentacija obsega: besedilo razpisa, prijavne obrazce za prijavo posameznega projekta / usposabljanja in vzorec zahtevanih izjav.

Vlogo za udeležbo na razpisu s prijavnimi obrazci vlagatelji lahko prevzamejo v času uradnih ur v sprejemno-informacijski pisarni Občine Vrhnika, Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika. Lahko pa tudi v elektronski obliki na spletni strani Občine Vrhnika, [www.vrhnika.si](http://www.vrhnika.si) – Razpisi, natečaji in naročila.

## 10. ODDAJA IN DOSTAVA PREDLOGOV

Vloga mora biti izpolnjena na ustreznih razpisnih obrazcih in mora vsebovati vse obvezne priloge, dokazila in podatke, določene v razpisni dokumentaciji. Vloga mora biti predložena na naslov: OBČINA VRHNIKA, Oddelek za družbene dejavnosti in gospodarstvo, Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika, v zapečateni ovojnici z izpisom na prednji strani: »NE ODPIRAJ – RAZPIS OTROŠKA IGRIŠČA 2013«, do vključno 30. 4. 2013 oz. najkasneje ta dan oddana na pošti kot priporočena pošiljka. Na hrbtni strani ovojnice mora biti navedba vlagatelja: naziv in naslov (sedež).

Če posamezni predlagatelj predloži več vlog, mora biti vsaka v svojem, pravilno označenem ovitku!

Za PREPOZNO se šteje vloga, ki ni bila oddana priporočeno na pošto do vključno 30. 4. 2013 oz. do tega dne ni bila predložena na Občini Vrhnika – pisarna št. 22 - tajništvo.

Za NEPOPOLNO se šteje del vloge ali celotna vloga, ki ne vsebuje vseh sestavin, ki jih zahteva besedilo razpisa in razpisne dokumentacije.

Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji razpisa.

## 11. PRISTOJNI USLUŽBENCI ZA DAJANJE INFORMACIJ IN POJASNIL:

Informacije in pojasnila lahko zainteresirani dobijo v času uradnih ur Občine Vrhnika, na Oddelku za družbene dejavnosti in gospodarstvo, tel. 01/755-54-20. Vprašanja se lahko posredujejo tudi po elektronski pošti na naslov [sabina.tell@vrhnika.si](mailto:sabina.tell@vrhnika.si).

## 12. ODPIRANJE VLOG IN OBVEŠČANJE O IZBORU

Izpolnjevanje pogojev, utemeljenosti prispelih vlog in vrednotenje le-teh bo izvedla komisija, ki jo določi župan Občine Vrhnika. Občina Vrhnika bo predlagatelje o izidu razpisa pisno obvestila v 30 dneh po zaključku razpisa. Na sklep o izboru se vlagatelj lahko v 8 dneh po prejemu pritoži pri županu Občine Vrhnika. Po preteku roka za pritožbe bodo z izbranimi izvajalci sklenjene pogodbe.

**ŽUPAN**

**Stojan JAKIN, univ. dipl. inž. grad.**

**OBVEZNE PRILOGE K PRIJAVI ZA VSE PREDLAGATELJE SO:**

1. IZPOLNJEN PRIJAVNI OBRAZEC
2. IZPOLNJEN OBRAZEC – PROJEKT ali OBRAZEC – USPOSABLJANJE
3. PODPISANA IZJAVA O LASTNIŠTVU IGRIŠČA OZ. SOGLASJE
4. PODPISANA IZJAVA O ZAGOTAVLJANJU DOSTOPNOSTI POVRŠINE UPORABNIKOM Z DOSTOPOM NA JAVNO POVRŠINO
5. PODPISANA IZJAVA O UPRAVLJANJU, TEKOČEM VZDRŽEVANJU IN VZPOSTAVITVI IGRIŠKEGA REDA
6. NATANČEN NAČRT OBNOVE IN POPIS DEL S KOLIČINAMI TER CENAMI (samo za projekte)
7. PARAFIRANI VZOREC POGODBE

---

**NEOBVEZNE PRILOGE – DODATNA DOKAZILA**

8. MOREBITNA DODATNA DOKAZILA, KI DOKAZUJEJO NUJNOST PROJEKTA, SLIKOVNI MATERIAL, DRUGA DOKAZILA, IZJAVE SPONZORJEV ALI DONATORJEV O ZAGOTOVITVI SREDSTEV... (PRILOŽITI)

# 1. PRIJAVNI OBRAZEC

---

## OSNOVNI PODATKI

1.) NAZIV PREDLAGATELJA:

---

---

3.) NASLOV: \_\_\_\_\_

4.) TELEFON: \_\_\_\_\_ 5) ELEKTRONSKI NASLOV. \_\_\_\_\_

6.) ODGOVORNA OSEBA PREDLAGATELJA

IME IN PRIIMEK: \_\_\_\_\_ TELEFON: \_\_\_\_\_

E-NASLOV: \_\_\_\_\_ MOBILNI TELEFON: \_\_\_\_\_

7.) MATIČNA ŠT. PREDLAGATELJA: \_\_\_\_\_ DAVČNA ŠT.: \_\_\_\_\_

Datum:

žig

Podpis zakonitega zastopnika:

---

---

## 2.1 PROJEKT

---

Prijavljamo se na razpis za (ustrezno obkroži A, B ali C)

**A) UREDITEV**

**B) NAKUP OPREME**

**C) UREDITEV IN NAKUP OPREME**

LOKACIJA IGRIŠČA \_\_\_\_\_

LASTNIK IGRIŠČA \_\_\_\_\_

PROGRAM INVESTICIJSKIH POSEGOV/PROGRAM NAKUPA OPREME:

---

---

---

---

---

---

FINANČNA KONSTRUKCIJA PROJEKTA

---

A) VREDNOST CELOTNEGA PROJEKTA:

---

B) LASTNA SREDSTVA

---

C) DRUGI VIRI

---

D) PRIČAKOVANA SREDSTVA SOFINANCIRANJA OBČINE

---

E) OSTALO

---

$A = B+C+D+E$

DATUM DOKONČANJA PROJEKTA \_\_\_\_\_



## 2.2 USPOSABLJANJE

LOKACIJA IGRIŠČA: \_\_\_\_\_

LASTNIK IGRIŠČA: \_\_\_\_\_

PREDVIDENO USPOSABLJANJE: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

KANDIDAT, KI SE BO UDELEŽIL USPOSABLJANJA (oseba, odgovorna za vzdrževanje igrišča, ki ga poseduje ali uporablja predlagatelj): \_\_\_\_\_

PREDVIDENA CENA USPOSABLJANJA: \_\_\_\_\_

### OBVEZNE PRILOGE:

- PODPISANE IZJAVE ŠT. 1, 2 IN 3

### IZJAVA:

**spodaj podpisani zakoniti zastopnik pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da so vsi podatki v prijavi resnični.**

Datum:

žig

Podpis zakonitega zastopnika:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PREDLAGATELJ**

---

**3.**  
**IZJAVA št. 1**  
**O LASTNIŠTVU IGRISČA**

izjavljamo, da je otroško igrišče na lokaciji \_\_\_\_\_,  
parc. št. \_\_\_\_\_ k.o. \_\_\_\_\_, v lasti \_\_\_\_\_

---

(žig)                      Podpis \_\_\_\_\_

---

**OPOMBA:**

**V PRIMERU, DA PREDLAGATELJ NI LASTNIK OTROŠKEGA IGRISČA, JE POTREBNO PRILOŽITI SOGLASJE LASTNIKA ALI ZAKUPNIKA ZEMLJIŠČA!**

**PREDLAGATELJ**

---

**4.  
IZJAVA št. 2****O ZAGOTAVLJANJU DOSTOPNOSTI POVRŠINE UPORABNIKOM**

Izjavljamo, da na otroškem igrišču na lokaciji \_\_\_\_\_,  
parc. št. \_\_\_\_\_ k.o. \_\_\_\_\_, zagotavljamo dostopnost površine  
uporabnikom z dostopom na javno površino.

Izjavljamo, da je v naši krajevni skupnosti cca \_\_\_\_\_ potencialnih uporabnikov  
otroškega igrišča.

Izjavljamo, da je najbližje urejeno otroško igrišče od igrišča, ki je predmet prijave, oddaljeno cca  
\_\_\_\_\_ km.

(žig)

Podpis \_\_\_\_\_

**PREDLAGATELJ**

---

**5.  
IZJAVA št. 3****O UPRAVLJANJU, TEKOČEM VZDRŽEVANJU IN VZPOSTAVITVI IGRIŠKEGA  
REDA**

Izjavljamo, da z otroškim igriščem na lokaciji \_\_\_\_\_,  
parc. št. \_\_\_\_\_ k. o. \_\_\_\_\_, upravljamo, oz. bomo upravljali, ga  
tekoče vzdrževali in vzpostavili igriški red.

S tem prevzemamo odgovornost za delovanje, upravljanje in vzdrževanje igrišča.

(žig)

Podpis \_\_\_\_\_

**6.  
NATANČEN NAČRT OBNOVE IN POPIS DEL  
S KOLIČINAMI TER CENAMI**

PRI PRIJAVI PROJEKTA JE POTREBNO PRILOŽITI NATANČEN NAČRT OBNOVE IGRIŠČA S POPISOM DEL IN KOLIČINAMI TER CENAMI.

## 7. VZOREC POGODBE

### O SOFINANCIRANJU PROGRAMOV IZ OBČINSKEGA PRORAČUNA

ki jo sklepata

1. **OBČINA VRHNIKA, Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika**, ki jo zastopa župan Stojan Jakin, matična številka: 5883407, identifikacijska številka za DDV: SI43542204 (v nadaljevanju: občina)

in

2. **Krajevna skupnost** \_\_\_\_\_, matična številka \_\_\_\_\_, davčna številka \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: vlagatelj).

#### 1. člen

Uvodoma se ugotavlja:

- da je Občina Vrhnika v skladu z Zakonom o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2013 in 2014 (Ur. list RS, št. 104/2012, Pravilnikom o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Ur. list RS, št. 50/2007, 61/2008 in 99/2009-ZIPRS1011), Statutom Občine Vrhnika (Naš časopis, 365/2009) in Odlokom o proračunu Občine Vrhnika za leto 2013 (Naš časopis, 400/2012) izvedla postopek javnega razpisa za izbor za sofinanciranje ureditve in nakupa opreme za otroška igrišča za leto 2013;
- da se je s svojo vlogo (v nadaljevanju: vloga) na razpis prijavil tudi vlagatelj;
- da je Oddelek za družbene dejavnosti in gospodarstvo Občine Vrhnika dne \_\_\_\_\_ izdal sklep številka \_\_\_\_\_, s katerim so se odobrila sredstva za ureditev in nakup opreme za otroška igrišča oziroma za usposabljanje.

#### 2. člen

Vlagatelju se na podlagi sklepa, navedenega v tretji alineji prvega člena te pogodbe, iz občinskega proračuna v letu 2013 odobrijo sredstva za ureditev in/ali nakup opreme za otroško igrišče oziroma za usposabljanje, v višini \_\_\_\_\_ **EUR**.

Vlagatelj je dolžan uporabiti dodeljena sredstva izključno le za navedeni namen, v skladu z vlogo.

Vlagatelj je odgovoren za delovanje, upravljanje in vzdrževanje igrišča, ki je predmet sofinanciranja po tej pogodbi.

#### 3. člen

Občina bo odobreno višino sredstev nakazala na račun vlagatelja, št. \_\_\_\_\_, v 15 dneh po prejemu dokazil o izvedbi del oziroma o udeležbi na usposabljanju. Kot dokazila o izvedbi del veljajo fotokopije računov, izdanih za obnovo oz. nakup opreme za otroško igrišče.

Vlagatelj je dolžan predložiti dokazila najpozneje do 30. 11. 2013. V nasprotnem primeru sredstva ne bodo izplačana.

#### 4. člen

Če podpisana pogodba s strani vlagatelja ni vrnjena v roku 8 dni od izdaje pisnega poziva za podpis, se to razume, da je izvajalec odstopil od zahteve po sofinanciranju ukrepov.

#### 5. člen

Vlagatelj se zavezuje, da bo uporabil odobrena sredstva do konca leta 2013 za namene, kot so opredeljeni v 2. členu te pogodbe.

Občina si pridržuje pravico kadarkoli preveriti namensko porabo sredstev. V kolikor ugotovi nenamensko porabo, se sofinanciranje takoj ustavi, že prejeta sredstva pa mora vlagatelj takoj v celoti vrniti v občinski proračun, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, od dneva prejetja sredstev do dneva celotnega vračila.

Pogodbeni stranki soglašata, da odklonitev ali oviranje vpogleda v namensko porabo sredstev šteje za dokaz o nenamenski porabi.

#### 6. člen

Pogodbeni stranki določita, da sta odgovorni osebi (skrbnika pogodbe):

- za občino: vodja oddelka za družbene dejavnosti in gospodarstvo
- za vlagatelja: predsednik krajevne skupnosti

#### 7. člen

Ta pogodba se sklepa za določen čas – za proračunsko obdobje 2013 in velja do 31. 12. 2013.

#### 8. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore nastale v zvezi s to pogodbo reševali sporazumno. V primeru, da se ne moreta sporazumeti, spore rešuje stvarno pristojno sodišče.

#### 9. člen

Pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en (1) izvod.

#### 10. člen

Pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in velja za leto 2013.

Številka: 410-10/2013-

Datum:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

**OBČINA VRHNIKA**  
**ŽUPAN**

**Stojan JAKIN, univ. dipl. inž. grad.**

**KRAJEVNA SKUPNOST**

\_\_\_\_\_  
**Predsednik/ca**

**8.**  
**DODATNE (NEOBVEZNE) PRILOGE**

PREDLAGATELJ LAHKO PRILOŽI MOREBITNA DODATNA DOKAZILA, KI DOKAZUJEJO NUJNOST PROJEKTA, SLIKOVNI MATERIAL, IZJAVE SPONZORJEV ALI DONATORJEV O ZAGOTOVITVI SREDSTEV, DRUGA DOKAZILA.